



# CASA MARAVILLA

## Viviendas Económicas Para Adultos 55+

### El Proceso de Pre-Applicar

Este paquete incluye una pre-aplicación la cual necesita ser completada para poder determinar su elegibilidad de ingresos para uno de los departamentos de El Proyecto Resurrección (TRP). Para que TRP pueda procesar su pre-aplicación debe llenar la formar completamente y con sinceridad. Fallar de entregar pruebas de todos los ingresos de la familia en la pre-aplicación demorará el proceso.

Debe listar todas las personas que vivirán con usted en el departamento si es aceptado. Casa Maravilla es para hogares cual cabeza, cónyuge o miembro singular tiene por lo menos 55 años de edad. Cualquier otro miembro del hogar, excluyendo su cónyuge, deben tener por lo menos 45 años de edad:

- **NECESITAMOS COMPROBANTES DE EDAD Y DEL INGRESO DE CADA MIEMBRO DEL HOGAR.**
  - Una copia de su certificado de nacimiento, licencia de manejo, pasaporte, tarjeta de inmigración, identificación militar, o cualquier otra documentación de otro estado, local, nacional o internacional que tenga la información actualizada sobre la edad o fecha de nacimiento de la persona.
  - Con su pre-aplicación debe entregar **comprobantes de ingreso de cualquier fuente para los últimos tres (3) meses**, (por ejemplo: talones de cheque, carta del Seguro Social u otra agencia). La mas información que nos de, lo mejor.
- **Toma hasta dos semanas para procesar su pre-aplicación.** Será notificado por correo si usted es elegible o no es elegible, o si necesitamos más información para procesar su pre-aplicación.
- Nosotros calcularemos el ingreso anual total de su familia. La renta mensual no puede ser más que 30% de sus ingresos mensuales.
- Cada uno de nuestros departamentos está restringido a familias que ganan menos de 30%, 40%, 50%, o 60% del AMI (promedio de ingreso del área). Si el ingreso de su familia excede el máximo, su familia no es elegible para nuestros departamentos económicos. Esto es determinado usando la columna en el gráfico abajo que corresponde al número de personas en su familia. El ingreso anual de su familia antes de impuestos debe ser menos que el límite para el departamento económico.
- **Si usted precalifica, será puesto en la lista de espera.** Si usted no califica o si su solicitud está incompleta, seguirá en nuestros archivos. Si su ingreso cambia y cree que su nueva información lo podrá calificar, usted puede entregar su nueva información para revisión.
- **Si usted es el siguiente en la lista de espera** y un departamento esta disponible, será contactado para llenar una aplicación completa, en ese momento reportes de crédito y historia criminal serán revisados.
- Casa Maravilla y El Proyecto Resurrección están dedicados a cumplir con la ley de vivienda Justa, Sección 504 de la póliza de rehabilitación, y toda otra ley de vivienda justa y derechos civiles. Si necesita que se le faciliten estas instrucciones o cualquiera de nuestras pólizas, por favor contáctenos para que consideremos su petición.

**Ingreso Máximo por Tamaño del Hogar:**

Limites	1 persona	2 personas	3 personas	4 personas
30%	15,850	18,100	20,350	22,600
40%	21,120	24,120	27,160	30,160
50%	26,400	30,150	33,950	37,700
60%	31,680	36,180	40,740	45,240





# CASA MARAVILLA

## Viviendas Económicas Para Adultos 55+

**Nombre** \_\_\_\_\_ **Teléfono de Hogar:** (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

**Dirección:** \_\_\_\_\_ **Teléfono Celular:** (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

**Ciudad, Estado, Código Postal:** \_\_\_\_\_ **Teléfono del Trabajo:** (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

**Correo Electrónico:** \_\_\_\_\_ **Otro:** (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

### ¿Como se entero de los departamentos del Proyecto Resurrección (TRP)?

- Televisión:** ¿Que Canal? \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_
- Periódico:** ¿Cual? \_\_\_\_\_  
Fecha \_\_\_\_\_
- Iglesia/Templo:** ¿Cual? \_\_\_\_\_
- Feria/Taller:** ¿Cuál? \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_
- Amigo/Familia**     **Cliente o inquilino de TRP**     **Referido por otra Organización**  
Nombre \_\_\_\_\_ # De Teléfono \_\_\_\_\_
- Lavandería**     **Anuncio**     **Volante**  
Lugar \_\_\_\_\_
- H.U.D.**     **CHAC/Sección 8**     **Ciudad de Chicago**
- Sitio de Internet:**  ResurrectionProject.org     PilsenPortal.org     Otro \_\_\_\_\_

#### **Raza y Etnicidad (Opcional)**

Su respuesta es opcional and y no tendrá ninguna relación en su elegibilidad.

- Blanca No-Hispana
- Asiática/ Islas de Pacifico
- Indígena de América (E.E.U.U.) o de Alaska
- Negra No-Hispana /Africana-Americana
- Hispánica/Latina (cualquier raza)
- Otra Raza

#### **Actualmente cuál es su ...**

Renta Mensual: \$ \_\_\_\_\_  
# de recámaras: \_\_\_\_\_  
Gas Incluido: SI / NO  
Electricidad Incluida: SI / NO

#### **Solamente para el uso de la oficina**

**FECHA RECIBIDA:**

**POR:**

Somos un proveedor de viviendas de oportunidad equitativa. No discriminamos a base de raza, color, sexo, edad, discapacidad, religión, estatus familiar [tener hijo(s) menor(es) de 18 años], origen nacional, linaje, orientación sexual, estatus marital, estatus paternal, estatus de descargo militar, o fuente de ingreso

Eleazar Vazquez a sido designado a coordinar el cumplimiento con los requisitos no discriminatorios de la ley de Rehabilitación del 1973 contenida en el Departamento de Viviendas y Regulaciones del Desarrollo Urbano implementado Sección 504 (24 CFR Parte 8 fecha de 2 de Junio, 1988). Usted lo puede contactar al teléfono o TDD listada abajo si siente que ha sido discriminado/a a base de una deseabilidad.



**The Resurrection Project**  
1818 S. Paulina Chicago, Illinois 60608

Tel. 312-666-1323 Fax 312-942-1123  
TDD Eng. 800-855-2880 Esp. 800-501-0864





# CASA MARAVILLA

## Viviendas Económicas Para Adultos 55+

Completando esta pre-aplicación no le garantiza un departamento, pero si se usa para determinar su elegibilidad de ingreso. Procesarla puede tomar hasta dos (2) semanas.

Usted recibirá una carta en el correo notificándolo de su elegibilidad de ingreso

**Nombre:** \_\_\_\_\_

**Tipo de Unidad Preferida:**  Estudio  1 Recamara  2 Recamaras

**¿Requiere un departamento con alojamiento especial?**  SI  No

¿Si respondió si, de que tipo? \_\_\_\_\_

¿Usted o cualquier miembro del su hogar recibe ingresos de una de estas fuentes?

- |   |  |  |   |
|---|--|--|---|
| <input type="checkbox"/> Empleo   | <input type="checkbox"/> Cuidado de niños    | <input type="checkbox"/> Asistencia Publica  | <input type="checkbox"/> SSI/ SSDI            |
| <input type="checkbox"/> Beneficios de veteranos                              | <input type="checkbox"/> Pensión Matrimonial | <input type="checkbox"/> Sustento de Menores | <input type="checkbox"/> Ganancias de Lotería |
| <input type="checkbox"/> Pago Militar   | <input type="checkbox"/> Pensiones           | <input type="checkbox"/> Sección 8/ Subsidio | <input type="checkbox"/> Compensación         |
| <input type="checkbox"/> Dinero recibido de familiares que no viven con usted |  | <input type="checkbox"/> Otro: _____         |   |

**TODOS QUE GANEN INGRESO DEBEN INCLUIR COPIAS DE SUS PRUEBAS DE INGRESOS DE LOS ULTIMOS 3 MESES.**

Nombre todo los que vivirán en el departamento	Edad	Tipo de Ingreso Recibido
1) _____	_____	_____
2) _____	_____	_____
3) _____	_____	_____
4) _____	_____	_____

**CERTIFICACIÓN:** La información dada en esta pre-aplicación esta completa y es verdadera a lo mejor de mi conocimiento. Entiendo que negar o dar información incorrecta puede resultar en el rechazo de esta pre-aplicación, una orden de desalojo (si falsedades son detectadas después de mudanza), o prosecución criminal. Entiendo que admisión a este sitio esta bajo la condición del criterio de elegibilidad puesta por leyes y reglas federales y reglamentos puestos por el plan de selección de inquilinos de este sitio. Entiendo que si soy aceptado para admisión no puedo mantener ninguna otra residencia en cualquier lugar después de mudanza.

**Firma:** \_\_\_\_\_

**Fecha:** \_\_\_\_\_



# ESTATUS DE PREFERENCIAS DEL PRE-APLICANTE

## **1. Preferencias de Inquilino existente (programas de asistencia de vivienda federales)**

- A.  Traspaso de unidad dado por el tamaño familiar.
- B.  Traspaso de unidad basado en la necesidad de una unidad accesible.
- C.  Traspaso de unidad para un individuo no discapacitado viviendo en una unidad accesible a discapacitados para acomodar un solicitante discapacitado en la lista de espera. Un apéndice será agregado al contrato de un inquilino discapacitado viviendo en un departamento accesible.

## **2. Preferencias Estatales**

- A.  Desplazamiento de una área de renovación urbana.
- B.  Desplazamiento por un desastre, como un incendio o inundación, que resultó en daños extensivos o destrucción de la unidad.
- C.  Desplazamiento por actividades de agencias de los Estados Unidos o por cualquier Estado o gobierno local.

## **3. Preferencias federales**

- A.  Preferencias pre-aprobadas por HUD: Preferencias de Residencia Comunitaria para solicitantes que viven o trabajan en las siguientes Áreas Comunitarias de Chicago:
  - 31-Lower West Side
  - 34-Armour Square
  - 35-Douglas
  - 60-Bridgeport.

## **4. Ninguna Preferencia**

- No estoy afirmando una preferencia.

Para poder determinar su estatus de preferencia, es requerido verificar tal preferencia. Esta información solamente será usada con el propósito de determinar la preferencia de este solicitante.

Yo autorizo la soltura de la información pedida.

**(Por favor firme la forma en ingles)**

\_\_\_\_\_  
Firma del solicitante

\_\_\_\_\_  
Fecha

